



gkfnf ; h wfg; ef lgj ffgkl5 /fhgllts vfhkgdf ; wf/ cfPsf]eP klg rbf]lx;  
oyfj t 5g\ :yfloj klt cem]klg cfzsf 5 .

cu:6 \$, @)!!

tIsfn k\$zgsf nflu

P6nf66dfM 8af]f xdfS; , ±! \$)\$-\$@)-%!@\$  
sf7df8fM :of/f n]e6; f], ±(&& (\*%!-))&!@

sf7df8f)=== . cfh k\$flzt Ps kltj hgsf cg; f/ sf6\ ; (6/n]; g\@)) \* df ePsf]; h wfg; ef lgj ffgsf]cj lwl5  
/fhgllts vfhkgdf ; wf/ cfPsf]f Jofks dt\$otf kfPsf]5 . :yfgo txd f Pslsf] gkfn sDolgi6 kf6[-dfcf] fbl  
sfo\$tf] ; sf]cfr/Ofdf cfPsf]; wf/ tyf t/f0\$ f sxl efudf ; z:q ; dXsf]ultlj lwdf cfPsf]sdlnf0{o; kl/j t\$sf]  
dVo sf/Ofsf ; kdf k6s k6s JoQm ul/Psf]5 .

tyflk bZsf sxl lfq ; df Pg\$kf-dfcf] fbl sf ultlj lw tyf t/f0\$ f sxl efudf ; z:q ; dX ; sf]pkl:yltsf]ubel/  
lr6tf oyfj t 5 / /fhgllts vfhkgsf]l:yltdf xfn; Dd cfPsf]; wf/ efjL /li6@ lgj ffgsf]; dodf klg lj Bdfg  
/x65 j f /x6g e6g]:ki6 5g .

o; sf cltl/Qm cItj f{ ul/Psf nueu ; a]h] /fhgllts vfhkgdf ; wf/ cfPsf]atfP tklg olta]h /fhgllts  
bnx ; n]thgf]ds ; kdf yf]; fj h]gs ultlj lw ul/x\$]f]xgfn]w] ; lf]sf]/fhgllts vfhkgsf]k0f(k/LIOf xg gkPsf]  
sf6\ ; (6/sf ko] ]fsx ; n]kfPsf 5g\ w]) bnsf sfo\$tf] ; n]s]blo txsf g]fx ; af6 lgbZg, dfulz6 tyf ; xofu  
gkPsf]ufg; f]u/\$f 5g\

ædfcf] fbl sfo\$tf] ; sf] . a6asfnlg dfgl; stfl 36b]uPsf] tyf u]dfcf] fbl bnx ; sf nflu Pg\$kf-dfcf] fbl sf] bxb  
ks8 ePsf nufotsf uldlOf lfq ; df sfo6md cfof]hg ug] ; j t6qtfd j [4 e]x\$]f]lj le6g lhNnfsf dcf] fblOt/  
bnsf ; b:ox ; n]sf6\ ; (6/sf ko] ]fsx ; dlf eg\$ f lyPÆ, sf6\ ; (6/sf khft6g sfo6md ; xlgbZs 8f= 8lj 8  
kf\$ln]e6geof] ; tyflk sxl lfqdf dcf] fbl lx ; f tyf wDslsf ubel/ 36gxf ; sf ; fy) a6asf] . dgf] ; lf]sot] ; sf]cfzj fbl eP tklg cfu  
lg/Gt/tf oyfj t 5 . Æ

dhtM vfhkgsf] lgo6qOf ug] ; fdYo{ tyf p2]o sg) klg bn j kq]d ; sf]g ePsf] sf/fi /v]qsf] ; sw\$]k, lf]dft  
/fhgllts :yf ; fdf6otM vhf /x\$]f]kf0of]. tyflk ; z:q ; dXsf]ultlj lwdf cfPsf]sdlnf0{o; kl/j t\$sf]  
cfwfl/t 5 . :yfgo txd f zfl6t tyf ; h wfg lgdf]f klqmf]sf]ko] ]fOf ug{ ; g\@)) ( sf]hg dlxgfb]v

k]ofelt u/fpg c; lfd ePsf]klg w])JoIQm ; n]pNn]y u/].

kl]tj hgs sf6\ ; (6/sf ko] ]fsx ; n]; g\@)!! sf] km]c/lb]v hg dlxgf; Dd @% lhNnaf6 ; sng u/\$f lj :t]t  
tYox ; df cfwfl/t 5 . :yfgo txd f zfl6t tyf ; h wfg lgdf]f klqmf]sf]ko] ]fOf ug{ ; g\@)) ( sf]hg dlxgfb]v

koj]fssf ; d\lx¿ lgoldt vl6Psf 5g\ koj]fsx¿n]lhNnf ; b/dsfd tyf ufpFj sf; ; ldlttxsf /fhgllts bnsf  
; b:o, gful/s ; dfhsf k|t|glw, kx/L tyf ; /sf/L clwsf/lx¿sf ; fy}gful/sx¿; Ē jftf{u/\$f lyP .

dVo ; eñj x¿sf]; f/fz

dfcfj fbl n8fsx¿sf]; dfof]hg / kb]llyfkg[sf]sfd k/f ug\$[nflu Pg\$kf -dfcfj fbl, gkfn ; /sf/ / zflGt  
klqmfdf ; Da4 bnx¿n]cfj Zos ; a}sbdx¿ rflgk5{/ zflGt klqmfdf k/f ug{afF

gkndf /fhgllts vhfkgM  
xfn\$ kI/j tō tyf cfufdl rgf;l x;sf]n]fhfyf

Ijifo; lr

c= kl/ro

!







;fgf bnx; clwsfztM lqliqnd eP klg pglx; ;u7t xg, ultj lw ;~rfng ug{tyf :yfglo lj sf; sf cux;df ;xeful xg  
:j tGqkfoM 5g\. lhNnfsf dflndfx;df 7hf bnx;sf] thgdf ;fgf bnsf]kpfj sd}/x65 / pglx; ;j 6nlo ;06q tyf  
:yfglo lj sf; of]hgfx;df ;ldf]t]st ul/Psf]af/Daf/ ugf; f]u5

x^6g, l/k/ / j]k6gn]ny]h:t} ædtbfgdf cflwsf/s x:tlfksf]; efjgfsf ; fy; fy}dtbfg:ynsf]j l/kl/sf] lfd df bx  
axdt ePsf]bnn]cfkm; E /x\$]7hf]hg; Wofnf0{dtbfg clwsf/lx / lj /f]l pld]f/sf ; dy\$xfnf0{t; fpg pkof]  
ug{; S5g\eg]; fdf6o aenf0{g]kfndf lj Bdfg 5 .Æ<sup>12</sup>



h]eP klg lgj f(gk) \$]cj lwel/ cf^gf] bxf] ks8 ePsf lqdf bnx] sf]

lfq;df ; d] sfo{-rfng ug{; lsgk|t Pdfn]ljZj:t lyof]eg]gkfnl sfu] sf Ps j|/i7 ; b:on]uflj ; sf]jftfj/Of  
æqf; /lxtÆ ePsf]ljZn]f of u/]. Ko7fg lhNnfsf ; a}bnn]/fhgllts vhfkgdf ; wf/ cfPsf]atfP / lhNnf ; b/d'sfd jf  
uflj ; df /fhgllts vhfkg; E ; DalGwt 7N7hf lj ifo jf bnsf ultlj lw;df ; d:of ePsf]s; h]dfggg\ . ?sd, hDnf,  
bfrhf / wflb<sup>a</sup> h:tf ljleGg lxdfnl tyf kxf8l lhNnfx;df /fhgllts vhfkg ; bP ePsf efj x; JoQm eP .

edOf ul/Psf t/f0\$fhNnfx;df klg ; g\@)) \* kl5 /fhgllts vhfkgdf ; wf/ cfPsf]atf0of]. To; f] xgdf ToxF  
dfcf]fbl Joj xf/df cfPsf]kl/j t;sf cnfj f ; /lff jftfj/0fdf ; wf/ / ; z:q ; d'xf ultlj lwdf sdl cfpg'g}kqV sf/Of  
b]vof]. slknj:t' ; kt/L, k; f{/ dxq/Lnufot lhNnfsf ; a}/fhgllts bnsf kltlglw;n]s}l lfqdf ; z:q ; d'xf  
ultlj lw cem}klg lrc'tsf lj ifo eP klg ; h'wfg; ef lgjffgcj lwsf] t'

ljzlfu/l gkfnl sfw] sf ; b:oxen] j/i7 g]fx;af6 lgbzg / ; xfotfsf] cej]sf sf/of lg/fzf JoQm u/\$f 5g\  
dWoklZrdsf]Ps kxf8L lhNnfsf Pshgf lhNnf ; ldl t ; b:on]ugf; f]u/]ævf; u/l buq lqsf gkfnl sfw] sf w}g]fx;  
bnsf] ; xfotfsf]cej]df xtf]; flxt ePsf 5g\Æ csf[kxf8L lhNnfsf gkfnl sfw] sf Ps g]fn]s[bllo txn]:yfglo  
d2fdf lj/n}Wofg lbg]/ lhNnf eðof t nueu ub]gug]atfP . lhNnfsf t?of bnsf clolfn]eg] æof]gkfnl sfw] sf]  
cxdn]ubf{xf]- of]; æGof k/fgf]bn xf]to; h]pglx; cf^gf]kxF la:tf/ ugkg]dx; ; g}ubgg\ bnn]o; sf]7hf]dNo  
r'sf0/x\$f] 5 .Æ klZrdf-rnsf] t/f0\$f Ps lhNnfsf gkfnl sfw] sf uflj ; kltglwx;n]lhNnf txaf6 kfl]; fxg /  
; xof]usf]cej] ePsf]ugf; f]u/] / lhNnftxaf6 xg]uflj ; sf]eðof tyf a]sx;n]:yfglo ; dy\$x;sf]p; fx ykkg]atfP  
. ; lj>wfg; ef lgjfg cjlwdf klg sf6{ ; 06/sf ko] ]fsx;nfo{p:t}

ca To; f]ubg\Æ cem a9L, ; b/klZrdL kxf8L lhNnfsf Ps gful/ssf cg; f/ dflg; x; ca dfcf] fblnf0{æc6o /fhglts  
bn; /xÆ x5g\

s;l lhNnfx;df dfcf] fbl cfkm]pglx;sf]Joj xf/df cfPsf]kl/j t0gaf/]s/f u/]. Pshgf dfcf] fbln]eg] æj Zo xfd]  
dfgl; stdf kl/j t0 cfPsf]5, ââkl5 ; a\$/f kl/j t0 ePsf]5 .Æ csf]Ps lhNnfsf Pshgf dfcf] fbl lj Bfyl{g]fn]  
âââsf]; dodf c6o bnx;n]vhf ;kdf af]g gkfPsf]cj :yf :jlsfb]o; nf0gaf/



^= ;[6/n]gkfnl sfu] tyf Pdfn[h]cGo bnsf sfoqndx; layfh\$yf]}dfq b[6f6t kfPsf]5 . tyfik, u}dfcf]fbl  
bnsf nflu lgjffgkl5sf]cjlwdf /fhglltdf æafxanÆ sf]køf] cGo bnsf sfoqnd tyf ultljlwnf0{cj/fv  
ugéGbf klq :yfglo lj sf; ;f]dfly lgoGq0f / bnsf ;b:ox;sf];/lffsf nflu ePsf]5 .

cj/fv, wDsl tyf ha/h:tlst clwsfz cf/fkx;sf nflu Pg\$kf-dfcf]fbl\_ sfo\$tfx; lhDd]f/ elgP klq ;[6/sf  
koj]fsx;n]gkfnl sfu] / g\$kf Pdfnæf6 klq Toxl z}hlsf sxl b[6f6tx; kfPsf 5g\ pbfx/0fsf nflu dudf gkfn  
dhb/ ls; fg kf6læf/f cfofhgf ul/Psf]Ps sfoqndsf bf}fg j Qmfn]æ7hf tlgÆ bn / vf; u/L gkfnl sfu] sf Ps dGqlnf0{  
0æut ub; ;fj hlgS lG6bf u/k15 gkfnl sfu] n]df0qm}kmg kmbf0lbPsf]hfgsf/L 5 . ;fxl lhNndf cf^gf]køTj ePsf]  
uflj; df sfoqnd cfofhgf u/\$f]lgxÆf g\$kf Pdfn[h]gkfnl sfu] sf sfo\$tfx;dflly uDel/ 3f0t]xg]u/L cfqmd0f uYof].  
h]xf]\; dudf u}dfcf]fbl bnx;af6 /fhgllts v; nfkG lgoGq0fsf nflu ul/Psf cfqmds køf; x; cGo bnsf sfoqnd  
tyf ;æ7gx;nf0{cj/fv kYofpgeGbf klq :yfglo lj sf; cæ tyf 7\$sfx;nf0{lgoGq0fdf lng a9l s[6t 5g\ bnx;  
cf^gf sfoqndsf];/lff jf 36gfx;sf]abnf lng klq æafxanÆsf]køf] u5g\hf]ix;fids em8kdf kl/0ft xg; S5 .<sup>27</sup>

o; n]; ljwfg; ef lgjffg cjlwdf b]vPh:t}kj [Q g]k5æfp5 . Toj; dodf clwsfz 36gfx;sf nflu dfcf]fblx;  
lhDd]f/ eP klq cf^gf]; zQm ks8sf]/lff ug{8/ tyf wDslsf]gllt køf] ug]dfcf]fbl dfq lyPgg\ pbfx/0fsf nflu,  
afUn<sup>æ</sup>sf]Ps lgjffg lfgdf /li6 hgdff]f]cGo bnnf0{k}f/k}f/ ugæf6 /f]of]/ 8f]ldf g\$kf 305765 70643 Tw[30.003 0 61ldf]sJ3.



tyflk ; fgf tyf lhNnfdi bxf]ks8 gePsf bnx;n]slxn]sfxlF7hf bnx;af6 kl8f tyf æckdfgÆ ; xg' k/}f



søfFem8kx;kZrft\nueu @)) Pg\$kf-dfcf] fbl\_ sfo\$tfx;n]yf? :j foQ /fho kl/ifb\$sf] sfoffno 3]fp u/k15 ; z:q  
kx/L an / g]kfnl kx/l\$fx:tlfk eof]. :yfglo afl; bbsf] egf0df dfcf] fblsf sxl sfo\$tfx; glihs\$sf] lzlj /af6 cfPsf  
lyP .

!!= clwsfz lqsf :yfglo ljsf; lgsfox;df st}yf}t st}a9L /fhglts vhfkg 5 . bnx; ljsf; sf]dfldnfd  
; fdfGotM /fd[]; xsfo{ePsf]atfp5g\ cfkmg wf/0ffx; JoQm ug{:j tq 5g\ tyflk bnx; slxn\$fxl+:yfglo  
cux;df ækēlj hdfPsf] cf/fk Pscsfdfly nufp5g\ sxl lhlnfsf lj Bfno Joj :yfk; ;ldlt tyf pkefQm  
;ldltx;sf]u7gdf em8kx; ePsf 5g\  
"gf w29L /fh.bTJ40.1204 Tw[ux;d)-3.1013 0 c1 0ck61204 Tw[(gf wf/0)f20TJ408]TjT\*-0.00{Tc0.1198 Tw(k Psc048J1.89 cf`g TDO

ldnf065g\eg]slxn\$fxlF; j k nlo a7sx;af6 ; dfwfg ul/65g\ oBlk, slxn\$fxl+ph/l ul/P klg kx/l / kzf; g o:tf  
d2fx;df sfggsf]sfofj ogstf66bf d1lo:ystf\$] kdf sfd ug{ rfp5gV ph/lx; kfpM æafu]gE lrkÆ sf kdf  
Joj xf/ ul/65 . o; f]xgsf]sf/0f /fhglits bnx;n]kx/l clwsf/ldfly plln]

/fhgllts bnxجأf/f Psnf

P= lgisif{tyf ; bnfj xz

o; kl[tj]bgn]gkfnf /fhgllts vhfkgf]j tdfg :t/nf0{clenya4 ug[ / eljiosf]nflu Pp6f cfwf/-/yf kbf] ug[ kpf]g u/\$f]5 . o; sf]dvo lgisif{s]x]eg]; lfwg; ef lgj ffgtfsfb]v /fhgllts vhfkgdf ; wf/ ePsf]5, t/ gkfnf /fhgllts bnxzn] tl :yfgxzsf] 7hf] dfqdf k/lf0f gu/\$f] sf/0f ; a}bnxn]nf0{ :j t6g zkn] ; #7t xgsf] nflu jftf] /0f slt vhf 5 eg]s/fsf]n]fhf]yf ug{s]7g tNof0lbPsf]5 . bf] f] dxTj k0f{lgisif{s]x]eg]w]}IhNnf]xdf dfcf] fbl sfo\$tf]zsf]Jo]xf/df ; wf/ cfPsf]atf0Psf]5 / Itglxzsf].aasfnlg dfgl; stfl 36\$]xgfn]c6o bnxzsf lglDt /fhgllts :yfg vhf ul/lbPsf]5 . tklg, oltahf dfcf]fblxzsf]Jo]xf/ uDel/ rf; f\$]lj ifo /x\$]k]6 blvg] 7pKz bzel/ g]5g\ t] f] dxTj k0f{lgisif{s]x]eg]; z;q ; dxsf ultlj lwxz hf/L g]/x\$]n]To; sf]c; / sxl lfqdf /lx/x\$]eP tfklg /fhgllts vhfkgf; Da6wdf t/f0\$]cj :yf thgflds zkd] ; lwPsf]5 .

o; kl[tj]bgsf]k]Dedf pln]y ul/Ph:t} :yfglo txsf]/fhgllts vhfkgf]d2fn]dfcf] fbl slt dfqdf zkf]t/t ePsf] 5 eg] /fli60 txsf]ax; ; E ulx/f] ; Da6w /V5 . o:tf] zkf]t/0f c6t/ut cflwsf/s zkd] g]lx#fsf] kl/Tofu / ; jhgzn eP kl]g clxn]Dd k/f gePsf] dfcf] fbl n8fsx]zsf] ; dfof]hg tyf kgMyfkgf]s] klqmf k/f ug{ rflng] cflwsf/s sdxz kb5g\ . oldf]g x]0g, o; c6t/ut :yfglo txd] dfcf] fbl sfo\$tf]zsf] ultlj lw / Jo]xf/df zkf]t/0fsf]Pp6f cgf]krf]s klqmf, c z bnxz; E pglxzsf] ; Da6w / /fho; E pglxzsf] ; Da6w kl]g kb5g\ . o; kl[tj]bgdf ko] ]fsx]af/f k]t tVoxzn]s] ; s] u/\$f 5g\eg]cf]krf]s sfdx ug{af]L g]eP kl]g :yfglo txd] cgf]krf]s klqmf rfx]F ; t ultdf cl3 a9/x\$]5 . cyf]z zkf]t/0f k/f ePsf]5g, t/ hf/L 5 .

tyflk, ol kl/j t6xzsf] :yf]loTj / eljiosf] ; Defj gfsf af/0f k]gxz p7g]sf/0fxz lj Bdfg 5g\ klxn]/ kwfg s/f t lgs6 eljiodf lgj ffg xg] ; e]j gf yf]5 . To; f] ePsf]xgfn]kl]a6blxzsf] vhfkgf]0{lgifw ug{bnxn]nf0{kl/t ug[ k]s tTjxz clxn]f0{ ; lldt 5g\ . o; n] ; /lfsf]af/0f unt cgelt lbg ; S5 / clxn]vhf bl]vPsf] /fhgllts :yfg eljiodf To:tf]g]g] kl]g ; S5 . pbfx/0fsf]nflu, dhse/sf w]}IhNnf]xdf sf6z ; 06/sf ko] ]fsx]nf0{s]elgPsf]lyof] eg]Jofks ; Wof, cf]gf]o]f ; #7g of] sDolg:6 lnu -j f0; lPn\_ / cf]gf] ; du] ; fE7lgs ; u7gdfk] dfcf] fblxz]n] cf]gf]zlQm oyfj tVfv\$ 5gV pglxz]n]rfx\$]cj :yfdf c6o bnxzsf]/fhgllts :yfg ; d]kt kfl/lbg ; S5g\ t/ To; f] e6b]f /fd] ; #7g / a9L ; lqmo xg]alQs}To:tf]bnn]unt sfd ul/x]5 eg] kl]g ldlb] .

bf] f] gkfnf] ; du]/fhgllts ; #s]tdf c6o bnxzsf lglDt :yfg ; lldt ug]sfd ; fdf]o s/f xg]u/\$f]5 -vf; u/L lgj ffg]sf]cj lwdf\_ .39 of] ; #s]t cflzs zkd] ePkl]g sfod /x\$]5 . xfn; fn}ko] ]fsx]nf0{atf0Psf w]h; f] 36gdf dfcf] fblxz] lhDd]f/ ePsf]ePkl]g csf]lgj ffg] ghls]hf]f c6o bnxzn] ; d] cf]gf]alnof]ks8 ePsf lf]x]xdf Psk6s To:t}gllt ckgfpg] ; e]j gf 565 . o; kl/k]oaf6 x]f]gkfnf /fhgllts vhfkgf]lj ifonf0{ :yfglo txd] k]o\$ bnn]cf]gf sfo\$tf]zsf]nf0{ ; Af0f lbg ; Sg]/ c z bnnf0{ ; fdgfl ug{ ; Sg] lfdtfs zkd] kl]g a%g ; ls65 . hg s/f sg]IhNnf jf uf]j ; df /x\$] sfo\$tf]zsf]ef]ts ; Wof, Itglxz]nf0{kl/rflnt ug{ ; Dal6wt bndf /x\$] lfdt / bn jf pDd]j f/sf]c:j :y, cf]q]ds / lx#s jf/bft ug]rfxgdf e/ k5{ .

t] f] :yfglo txd] zlQmzfn] e]xg]s/f ; lglZrt ug]sf nflu /fhgllts bnxzn]o]f b:tf, ; z;q ; dx jf :yfglo u08fxz s]eP kl]g .afxan] sf] ; fxf/f lng]k] [Q kl]6 blvg]u/L a19/x\$]5 . o; cl3 g]sf6z ; 06/n]kl[tj]bgdf pln]y u/Ph:t}f0; Pn / To; e6b] sxl sd oy k]f] f]g]sf/f]ds lqmf]snfkdf ; #lgtf hf/L /fv\$ 5g\ Itgsf]To:tf] ; #lgtf]sf] Wof] dt\*-0. L//7TD0 Tc TD0 Tc0 Tw2]



lhNnf / uflj ; txsf Pgškf -dfcf] fbl\_ kltlgwx; n]sf6{ ; /6/sf koj ]fsx; nf0{ ; fdf6otof bfjlsf ; fy atfpg]u/\$f  
5g / pglx; n]af]hl / Joj xf/ bj df of]kljt 4tfnf0{sfod /Vg' kb5 . ol klta4tfx; sf]sfof] og gug]sfoštfx; nf0{  
; hfo lbg / pglx; nf0{plrt sfggl kl/0ffdsf]eful agfpg dcf]f] fbl bn klg tof/ /xgk5{.

gkfn ; /sf/n]/fhgllts vhfkgdf ; d:ofu]t klxrfg ul/Psf lřx; nf0{nllft u/L kx/lsf]pkl:ylt a9fpg' k5{/ lhNnf  
txsf clwsf/Lx; sf] Wofgsif0f u/fpgk5{. k]l{?sd, blif0fk]l{ bfrhf tyf t/f0šf sxl blif0fl uflj ; x; h:tf sxl  
lhNnfsf sxl efux; df ; #l7t xg / cf'gf ultlj lwx; ; #fng ug{bnx; :j t6q 5gq\efg]lj j /0fx; nuff/ klt ePsf  
5g\ ol lřx; bžel/ ; lldt ; Wofdf 5gV :yfglo txd ; kl/lrt 5g\ ; /sf/n]ol lřx; df kx/lsf]pkl:ylt a9fpg]  
s/fdf Wofg lbgk5{. o:tf 7fpK; dWb] w]h; f] blud 5g\ /ToxF/fHosf] pkl:ylt alnof] 5g . tl 7fpK; df bnsf  
ultlj lwx; dfly cj /f]w / wDslsf b[6f6t j f qf; nf0{zl3|c6to ug]sfdnf0{ ; /sf/n] ; lglZrt ug]k5{.

; a)bnx; n]kx/L cg; Wofg / sfggl zf; g nfu"ug]sfdff x:tlfk a6b ug]k5{/ /fhgllts vhfkgnf0{r6f]l xg]lqmfnsnfkdf  
; #lg ePsf bn jf eft[; #7gx; sf sfoštf] ?4 s8f sf/jfxl ug]k5{. ; a)txdf ul/g]/fhgllts x:tlfkx; n] ; hfošf6  
hfljg lx#f, ha/h:tl tyf qf; kmpfg]ck/fwx; nf0{hflfpgsf ; fy]/fhgllts bnx; sf] ; #l7t xg]tyf krf/k] f/ ug]  
; du] ; j t6qtfnf0{sdhf] kb5g\ cf'gf sfoštf{tyf cf'gf]bn; Ecfj 4 JolQmx; sf]klf lnP/ x:tlfk ug]sg]klg bndf  
c6t/lglxt :j fy{xg; S5, t/ bnlo x:tlfkaf6 ; /lff ; #6q g]sdhf] eof] eg]To:tf]sdhf] ; /lff jftfj /0faf6 c6ttM  
; a]nf0{xfgl g}x65 . bnx; n]kx/Lx; sf]kbflgl, kb:yfkg / ; ?]fdf x:tlfk ug]af6 klg cfknhf0{/fsg' kb5 .

dhssf sxl lhNnf; df cEof; ul/Ph:t} :yfglo txd ; #l7t xg] ; j t6qtf lglZrt ug]tyf bnsf ; b:ox; sf]cfr/0faf/  
:ki6 dfkb08 lgw]0f ug]cfrf/ ; #tfsf]cgZ/0f ug]s/fnf0{/fhgllts bnx; n]Wofg lbgkb5 . sfggl vřsf :ki6 eP klg  
sxl lhNnf; sf] cgej af6 s] b]Vpsf] 5 eg] ; a)bnx; n] df6g] lsl; dsf] Pp6f cfrf/ ; #tf nfu" ul/Pdf To; af6  
/fhgllts vhfkg / :yfglo txd c6t/bnlo ; Da6wnf0{ ; sf/ftds k6fj kg{ ; S5 . wgs6f lhNnf]o; kj [Qsf]Pp6f  
; sf/ftds pbf/0f k]tt ub5 . cj /f]w k'ofpg]jf c; bnsf ; b:ox; nf0{wDsl lbg] sfdff ; #lg sfoštfx; nf0{  
c6t]l/s / sfggl bj }lsl; dsf]sf/jfxlsf]bfo/fleq Nofpg]lj ifonf0{cfrf/ ; #tfn]kli6 ug]k5{/ cfrf/ ; #tf nfu" eP  
gePsf]lgoldt ; kn]cgludg ul/g' k5{.

pkef0f ; dX / lj Bfno Joj :yfkg ; lldtx; glltcg; k u7g u/fpg gkfn ; /sf/n] :yfglo sdff/Lx; nf0{ ; xof]w k'ofpg'  
kb5 / clgoldttfsf ; a)lsl; dsf cleof]wx; sf]lj :t] tyf lgiklf cg; Wofg ug]k5{. uflj ; / lhNnftxsf clwsf/Lx; df  
:yfglo lgsfo u7g / ltgsf]sfo{ -rfgndf cf0kg]/fhgllts bj fasf]klt/f]w ug]lfdt ; lldt 5 . ol ; dX; ; lldtx; sf  
lgldt lgbžgx; nfu"ug]s]blotxsf]b9 klta4tf cfj Zos 5 .